

Brusel 28. června 2023
(OR. en)

9265/1/23
REV 1
PV CONS 21
EDUC 160
JEUN 85
CULT 63
AUDIO 47
SPORT 18

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ
RADA EVROPSKÉ UNIE
(Vzdělávání, mládež, kultura a sport)
15. a 16. května 2023

OBSAH

Strana

1.	Přijetí pořadu jednání.....	4
2.	Schválení bodů „A“ Seznam nelegislativních aktů	4

Nelegislativní činnosti

MLÁDEŽ

3.	Závěry o sociálním rozměru udržitelné Evropy pro mládež	4
4.	Usnesení o výsledcích 9. cyklu dialogu EU s mládeží	4
5.	Usnesení o revizi pracovního plánu strategie EU pro mládež 2022–2024.....	5
6.	Zajištění začlenění mladých lidí do společností EU: zaměření na začlenění mladých Ukrajinců	5

SPORT

7.	Usnesení, kterým se provádí přezkum zastoupení členských států EU a jejich koordinace v rámci WADA.....	5
8.	Zajištění dodržování lidských práv při organizaci významných mezinárodních sportovních akcí.....	5

Jiné záležitosti

Mládež

9.	a) Výsledek jednání na neformálním zasedání dialogu EU s mládeží během pracovní snídaně.....	6
	b) Pracovní program nastupujícího předsednictví	6

Sport

c)	Francie uložila svou vnitrostátní ratifikační listinu Úmluvy o boji proti manipulaci se sportovními soutěžemi (Magglingenská úmluva)	6
d)	Evropský rozměr olympijských a paralympijských her v Paříži 2024	6
e)	Ochrana práv ukrajinských sportovců na mezinárodních sportovních akcích pořádaných v Evropské unii	6
f)	Pracovní program nastupujícího předsednictví	6

Nelegislativní činnosti

KULTURA / AUDIOVIZUÁLNÍ OBLAST

10. Závěry o ohrožených a vysídlených umělcích 7

Projednávání legislativních aktů

11. Nařízení o Evropském aktu o svobodě sdělovacích prostředků 7

Nelegislativní činnosti

VZDĚLÁVÁNÍ

12. Usnesení o Evropském prostoru vzdělávání: výhled do roku 2025 a na další období 7

13. Závěry o dalších krocích k zavedení automatického vzájemného uznávání v oblasti vzdělávání a odborné přípravy 7

14. Čtení a jeho význam pro učení, rovnost a aktivní účast ve společnosti 8

Jiné záležitosti

Kultura / audiovizuální oblast

15. a) Podpora ukrajinského kulturního a tvůrčího odvětví 8
b) Situace kulturního a tvůrčího odvětví na Ukrajině 8
c) Jmenování Évory Evropským hlavním městem kultury pro rok 2027 8
d) Konference týkající se kultury a sdělovacích prostředků během lotyšského předsednictví ve Výboru ministrů Rady Evropy 9
e) Směrem k lepší ochraně evropského kulturního dědictví 9
f) Situace běloruského jazyka a kultury 9
g) Veřejné knihovny a ukrajinští uprchlíci 9
h) Aktuální problémy v oblasti autorského práva 9
i) Kandidatura Říma na uspořádání světové výstavy EXPO 2030 9
j) Pracovní program nastupujícího předsednictví 9

Vzdělávání

- k) Den evropských autorů 10
l) Základní škola jako celodenní škola: vyvážený, spravedlivý, efektivní a udržitelný vzdělávací systém 10
m) Středisko pro sledování výuky historie v Evropě 10
n) Stálá konference ministrů školství na téma „Transformativní síla vzdělávání: univerzální hodnoty a občanská obnova“ 10
o) Pracovní program nastupujícího předsednictví 10

ZASEDÁNÍ V PONDĚLÍ 15. KVĚTNA 2023

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 8931/23.

2. Schválení bodů „A“

Seznam nelegislativních aktů

9010/23

Rada přijala všechny body „A“ uvedené v dokumentu výše, včetně všech jazykových korektur (COR) a revizí (REV) předložených k přijetí. Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v dodatku.

Pokud jde o níže uvedené body, příslušné dokumenty jsou tyto:

- | | |
|--|--|
| 5. Rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním provádění dohody mezi Evropskou unií a Novým Zélandem o účasti Nového Zélandu na programech Unie
<i>přijetí</i>
schválil Coreper (část I) dne 10. května 2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7773/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |
| 6. Rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropskou unií a Novým Zélandem o účasti Nového Zélandu na programech Unie
<i>principiální dohoda</i>
<i>žádost o souhlas Evropského parlamentu</i>
schválil Coreper (část I) dne 10. května 2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7774/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |

Nelegislativní činnosti

MLÁDEŽ

- | | |
|--|---|
| 3. Závěry o sociálním rozměru udržitelné Evropy pro mládež
<i>schválení</i> | 8590/23
+ REV 1 (de, fi, hr, lv, sl, sv)
+ ADD 1 |
| 4. Usnesení o výsledcích 9. cyklu dialogu EU s mládeží
<i>schválení</i> | 8588/23
+ REV 1 (de, fi, nl, sl, sv) |

- | | | |
|----|---|---|
| 5. | Usnesení o revizi pracovního plánu strategie EU pro mládež 2022–2024
<i>schválení</i> | 7316/23
+ REV 1 (fr, de, it, nl, da, el, es, pt, fi, sv, cs, lv, lt, mt, sk, sl, bg, ro, hr, ga) |
| 6. | Zajištění začlenění mladých lidí do společností EU: zaměření na začlenění mladých Ukrajinců¹
<i>politická rozprava</i> |  8675/23
+ REV 1-2 (sv) |

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím. Náměstek ukrajinského ministra mládeže a sportu pro evropskou integraci zahájil diskusi výzvou k integraci mladých Ukrajinců, kteří byli dočasně vysídleni v Evropské unii. Delegace představily svá vnitrostátní opatření k lepšímu začlenění mladých lidí do společnosti, jakož i opatření k zajištění sociálního začlenění mladých lidí z Ukrajiny, zejména do vzdělávání, prostřednictvím sportovních činností, a opatření ke zlepšení jejich přístupu na trh práce.

SPORT

- | | | |
|----|---|---|
| 7. | Usnesení, kterým se provádí přezkum zastoupení členských států EU a jejich koordinace v rámci WADA
<i>schválení</i> | 8630/23
+ REV 1 (hr, sv) |
| 8. | Zajištění dodržování lidských práv při pořádání významných mezinárodních sportovních akcí²
<i>politická rozprava</i> |  8676/23 |

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě diskusního dokumentu vypracovaného předsednictvím. Diskuse se zúčastnil náměstek ukrajinského ministra mládeže a sportu pro evropskou integraci a vedoucí divize sportu Rady Evropy. Delegace poukázaly na význam řádné správy v oblasti sportu a na hodnoty sportu, přičemž připomněly autonomii sportovního hnutí. Delegace rovněž poukázaly na situaci ukrajinských sportovců, přičemž většina z nich vyjádřila solidaritu s Ukrajinou a přislíbila další úsilí o vyloučení zemí, které porušují lidská práva, z mezinárodního sportu.

¹ Za účasti náměstka ukrajinského ministra mládeže a sportu pro evropskou integraci.

² Za účasti náměstka ukrajinského ministra mládeže a sportu pro evropskou integraci a s prezentací zástupce Rady Evropy.

Jiné záležitosti

Mládež

9. a) **Výsledek jednání na neformálním zasedání dialogu EU s mládeží během pracovní snídani³** 
informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím.

- b) Pracovní program nastupujícího předsednictví
informace španělské delegace

Sport

- c) **Francie uložila svou vnitrostátní ratifikační listinu Úmluvy o boji proti manipulaci se sportovními soutěžemi (Magglingenská úmluva)**  8839/1/23 REV 1
informace francouzské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté francouzskou delegací.

- d) **Evropský rozměr olympijských a paralympijských her v Paříži 2024**  8840/1/23 REV 1
informace francouzské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté francouzskou delegací.

- e) **Ochrana práv ukrajinských sportovců na mezinárodních sportovních akcích pořádaných v Evropské unii**  8970/23
informace litevské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté litevskou delegací.

- f) Pracovní program nastupujícího předsednictví
informace španělské delegace

³ Za účasti švédského delegáta z řad mládeže a zástupce Evropského fóra mládeže.

ZASEDÁNÍ V ÚTERÝ 16. KVĚTNA 2023

KULTURA / AUDIOVIZUÁLNÍ OBLAST

Nelegislativní činnosti

10. Závěry o ohrožených a vysídlených umělcích
schválení 8548/23
+ REV 1 (da, fi, nl, sv)
+ ADD 1

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

11. Nařízení o Evropském aktu o svobodě sdělovacích
prostředků 8679/1/23 REV 1
zpráva o pokroku + REV 1 COR 1
politická rozprava (es)
+ REV 2 (sv)
8680/1/23 REV 1

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku předloženou předsednictvím a vedla politickou rozpravu o nařízení o Evropském aktu o svobodě sdělovacích prostředků (EMFA). Ve zprávě o pokroku týkajícím se EMFA předseda informoval o aktuálním stavu, pokud jde o hlavní otázky. Během politické rozpravy členské státy zdůraznily, že jsou pevně odhodlány prosazovat svobodu sdělovacích prostředků, pluralitu sdělovacích prostředků a redakční nezávislost jakožto stavební kameny demokracie a právního státu, a vyjádřily širokou podporu návrhu a cílům EMFA. Hlavními oblastmi, v nichž přetrvávají rozdílné názory a je zapotřebí dalšího úsilí, je oblast působnosti, zásadní potřeba chránit novináře a jejich zdroje, přičemž je současně třeba respektovat výlučnou odpovědnost členských států za národní bezpečnost v souladu se Smlouvami, a otázky subsidiarity a pravomocí týkající se poskytovatelů veřejnoprávních sdělovacích prostředků.

VZDĚLÁVÁNÍ

Nelegislativní činnosti

12. Usnesení o Evropském prostoru vzdělávání: výhled do roku
2025 a na další období 7900/23
schválení + REV 1 (hr, hu, lv, ro, sl, sv)
13. Závěry o dalších krocích k zavedení automatického
vzájemného uznávání v oblasti vzdělávání a odborné přípravy 7899/23
schválení + REV 1 (da, hr, hu, lv, sl, sv)

14. Čtení a jeho význam pro učení, rovnost a aktivní účast ve společnosti⁴
politická rozprava

 8403/23
+ REV 1 (hr, sl, sv)

Rada uspořádala o výše uvedeném tématu politickou rozpravu na základě podkladového dokumentu vypracovaného předsednictvím. Výkonný ředitel Mezinárodní asociace pro hodnocení výsledků v oblasti vzdělávání zahájil rozpravu představením mezinárodní zprávy a výsledků Mezinárodního šetření čtenářské gramotnosti (studie PIRLS 2021), které byly zveřejněny téhož dne. Delegace si vyměnily názory na to, co považují za největší výzvy, pokud jde o zvýšení úrovně čtení mezi účastníky vzdělávání, a ohledně opatření, která by mohla být přijata, a to jak na vnitrostátní, tak na evropské úrovni, s cílem zvýšit úroveň čtení mezi účastníky vzdělávání všech věkových kategorií.

Jiné záležitosti

Kultura / audiovizuální oblast

15. a) Podpora ukrajinského kulturního a tvůrčího odvětví⁵
informace předsednictví

 8842/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté předsednictvím.

b) Situace kulturního a tvůrčího odvětví na Ukrajině
informace polské delegace

 8843/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté polskou delegací.

c) Jmenování Évory Evropským hlavním městem kultury pro rok 2027
informace portugalské delegace

 8708/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté portugalskou delegací.

⁴ Za účasti výkonného ředitele Mezinárodní asociace pro hodnocení výsledků v oblasti vzdělávání.

⁵ K tomuto podbodů byl promítnut videozáznam zprávy ukrajinského ministra kultury.

- d) **Konference týkající se kultury a sdělovacích prostředků během lotyšského předsednictví ve Výboru ministrů Rady Evropy**  8794/23
informace lotyšské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté lotyšskou delegací.

- e) **Směrem k lepší ochraně evropského kulturního dědictví**  8828/23
informace rumunské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté rumunskou delegací.

- f) **Situace běloruského jazyka a kultury**  8844/23
informace polské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté polskou delegací.

- g) **Veřejné knihovny a ukrajinští uprchlíci**  8935/1/23 REV 1
informace německé delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté německou delegací.

- h) **Aktuální problémy v oblasti autorského práva**  9079/23
informace belgické, dánské, francouzské a nizozemské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté belgickou, dánskou, francouzskou a nizozemskou delegací.

- i) **Kandidatura Říma na uspořádání světové výstavy EXPO 2030**  9122/23
informace italské delegace

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté italskou delegací.

- j) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace španělské delegace

Vzdělávání

- k) **Den evropských autorů**
informace Komise

 8995/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Komisí.

- l) **Základní škola jako celodenní škola: vyvážený,
spravedlivý, efektivní a udržitelný vzdělávací systém**
informace chorvatské delegace

 8849/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté chorvatskou delegací.

- m) **Středisko pro sledování výuky historie v Evropě**
*informace kyperské, francouzské, řecké, irské,
lucemburské, maltské, portugalské, slovinské a španělské
delegace*

 8990/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté kyperskou, francouzskou, řeckou, irskou, lucemburskou, maltskou, portugalskou, slovinskou a španělskou delegací.

- n) **Stálá konference ministrů školství na téma
„Transformativní síla vzdělávání: univerzální
hodnoty a občanská obnova“**
informace lotyšské delegace

 8985/23

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté lotyšskou delegací.

- o) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace španělské delegace



první čtení



veřejná rozprava na návrh předsednictví (čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady)



bod na základě návrhu Komise